

## 407037-2024 - Wettbewerb

Ungarn – Architekturontwurf – Magyar Közlekedési Múzeum –Debrecen– ötletpályázat

OJ S 131/2024 08/07/2024

Wettbewerbsbekanntmachung

Dienstleistungen

### 1. Beschaffer

---

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Építési és Közlekedési Minisztérium

E-Mail: [tervpalyazat@ekm.gov.hu](mailto:tervpalyazat@ekm.gov.hu)

Rechtsform des Erwerbers: Zentrale Regierungsbehörde

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

### 2. Verfahren

---

#### 2.1. Verfahren

Titel: Magyar Közlekedési Múzeum –Debrecen– ötletpályázat

Beschreibung: Az Építési és Közlekedési Minisztérium, mint kiíró (a továbbiakban: Kiíró) nyílt építészeti ötletpályázatot hirdet a Magyar Közlekedési Múzeum - Debrecen megépítését célzó beruházás (a továbbiakban: Beruházás) tervezési feladatok koncepciójának szakmai megalapozására vonatkozóan (a továbbiakban: ötletpályázat). A Kiíró jelen ötletpályázat keretében olyan jövőbe mutató, az innováció számára inspiratív háttérrel nyújtó épület vagy épületegyüttesre vonatkozóan vár építészeti javaslatokat, amely a lehető legmagasabb színvonalon képes kiszolgálni az előírt funkciókat és teljesíteni az értékelési szempontokat. A tervpályázati eljárásokról szóló 310/2015. (X.28.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Tervpályázati Rendelet) 34. § (5) bekezdése szerint az ötletpályázatot követően a nyertessel szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződés megkötésére nem kerül sor.

Kennung des Verfahrens: cfee8fcc-e1dc-45a9-8895-980d0fca0e8b

Interne Kennung: EKR001247792024

Verfahrensart: Sonstiges einstufiges Verfahren

Zentrale Elemente des Verfahrens: A jelen tervpályázat fajtája: nyílt, titkos, egyfordulós ötletpályázat a 310/2015. (X. 30.) Korm. rendelet előírásai szerint.

##### 2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

HauptEinstufung (cpv): 71220000 Architekturontwurf

##### 2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: 1. ) A kapcsolattartás és információcsere az ötletpályázat hivatalos honlapján keresztül történik. 2. ) Az ötletpályázat honlapja az alábbi címen érhető el:

<https://www.oeny.hu/oeny/tpalya/adatlap/mkmddebrecen> 3. ) Pályamunkák beérkezésének

határideje: 2024. szeptember 13. péntek 12:00 óra/perc. 4. ) Eredményhirdetés az

ötletpályázat honlapján közzétett tájékoztatás szerint – tervezetten: 2024. október 18. péntek

10:00 óra/perc. 5. ) Az ötletpályázat ütemterve és a további határidők megtalálhatók az

ötletpályázat honlapján. A Kiíró által közölt időpontok CET szerint értendők. 6. ) Az EKR-ben

rögzített kérdőlap nem releváns, technikai bejegyzés. A [https://www.oeny.hu/oeny/tpalya](https://www.oeny.hu/oeny/tpalya/adatlap/mkmddebrecen)

[/adatlap/mkmddebrecen](https://www.oeny.hu/oeny/tpalya/adatlap/mkmddebrecen) oldalon rögzített tervpályázati dokumentációban (Dokumentáció)

megadott követelmények az irányadók. 7. ) Az ötletpályázaton a Pályázó csak egy pályaművel

vehet részt. Az alvállalkozók, eseti szakértők és a Pályázó munkatársai (a vonatkozó, a Magyar Építész Kamara által az Etikai-fegyelmi Szabályzatban, valamint a vonatkozó, szakmagyakorlás tekintetében irányadó jogszabályokban meghatározott etikai normák és a Kbt. 36. § betartásával) több pályamű elkészítésében is közreműködhetnek. 8. ) A Kiíró felhívja a Pályázók figyelmét, hogy az ötletpályázat során hiánypótlásra nincs lehetőség. 9. ) A Tervpályázati Rendelet 24. § (10) bekezdése szerint a Bírálóbizottság a pályaművek bírálata során tisztázó kérdéseket tehet fel a Pályázóknak az általuk benyújtott pályaművekkel kapcsolatban (a titkosság biztosítása mellett). A tisztázó kérdéseket és az arra adott válaszokat a folyamatos jegyzőkönyvben rögzíteni kell. 10. ) A Bírálóbizottság a vonatkozó jogszabályok, valamint az Elnök által előterjesztett és a Tagok által jóváhagyott ügyrend szerint végzi munkáját. A Bírálóbizottság döntése végleges, a Kiíró attól nem térhet el. 11. ) A Bírálóbizottság az ötletpályázattal kapcsolatos írásbeli összegzést Zárójelentésben rögzíti, azt átadja a Kiírónak, aki az abban foglaltak alapján teszi közzé az ötletpályázat eredményéről vagy eredménytelenségéről szóló tájékoztatót. 12. ) Díjazásra rendelkezésre álló keret összesen (bruttó) 94 800 000 HUF. A díj legnagyobb összege (bruttó) 25 000 000 HUF. A megvétel legkisebb összege (bruttó) 3 000 000 HUF. 13. ) A bírálóbizottság tagjai: Lánszki Regő (elnök), Perényi Lóránt (társelnök), Szalay Tihamér (tag), Papp László (tag), dr. Schneller Domonkos (tag), Lázár Antal (tag), Tima Zoltán (tag), Molnár Csaba (tag), valamint Cservenyák Eszter Ilka (póttag) és Linnert Napsugár (póttag). 14. ) Az első három díjazott, illetve a megvételben részesített pályaművek kerülnek meghatározásra, a többi pályaművet a Bírálóbizottság nem rangsorolja. 15. ) A Bírálóbizottság a teljes díjazásra szánt összeg kiosztását javasolja, kivéve, ha eredménytelennek minősíti az ötletpályázatot. Abban az esetben, ha az ötletpályázatra benyújtott pályaművek hasznosíthatóságát nem tartja megfelelőnek, a díjazásra és megvételre fordított összeg csökkentését javasolhatja. 16. ) A díjazott és megvételre nyert pályaművek a Kiíró birtokába kerülnek, aki az ötletpályázati díjazáson, valamint megvételi díjon felüli további ellenszolgáltatás nélkül azokat felhasználhatja a szerzői jogi védelemre vonatkozó előírások betartásával. A díjazott és megvételben részesült pályaművek szerzői a pályamű beadásával a szerzői műre vonatkozó, korlátlan, kizárólagos, minden, az átdolgozás jogát is magában foglaló, felhasználási módra kiterjedő, harmadik személynek átadható, korlátlan területi felhasználási engedélyt megadják, a velük kötendő felhasználási szerződések részletes rendelkezései szerint. A hatályos jogszabályoknak megfelelően a Kiíró részben vagy egészben felhasználhatja a díjazott és megvételben részesített pályaműveket promóciós, reprodukciós és kiállítási célokra is. A Kiíró fenntartja a jogot, hogy a pályaműveket a szerzői jogok tiszteletben tartásával, az alkotók további javadalmazása nélkül, promóciós vagy kiállítási célokkal sokszorosítsa, feltüntetve a pályamű alkotóit. 17. ) A Tervpályázati Rendelet 34. § (5) bekezdése szerint az ötletpályázatot követően a nyertessel szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződés megkötésére nem kerül sor.

#### **Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

#### **2.1.6. Ausschlussgründe**

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: A fent megnevezett kizáró ok technikai bejegyzés. A tervpályázatból való kizárás lehetséges okai a Tervpályázati Dokumentációban kerülnek kifejtésre. A 310/2015. (X.28.) Korm. rendelet 24. § (8)-(9) bekezdései szerinti kizáró okok, ahol az összeférhetlenség értelmezéséhez irányadó a 310/2015. (X.28.) Korm. rendelet 18. § -a.

## **5. Los**

## 5.1. Los: LOT-0001

Titel: Magyar Közlekedési Múzeum –Debrecen– ötletpályázat

Beschreibung: A Kiíró jelen ötletpályázat keretében olyan jövőbe mutató, az innováció számára inspiratív háttérrel nyújtó épület vagy épületegyüttesre vonatkozóan vár építészeti javaslatokat, amely a lehető legmagasabb színvonalon képes kiszolgálni az előírt funkciókat és teljesíteni az értékelési szempontokat. A tervpályázati eljárásokról szóló 310/2015. (X.28.) Korm. rendelet (Tervpályázati Rendelet) 34. § (5) bekezdése szerint az ötletpályázatot követően a nyertessel szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződés megkötésére nem kerül sor. Az Elektronikus Közbeszerzési Rendszer (a továbbiakban: EKR) útján történik a hirdetmény feladása, de az eljárás lebonyolítása során a <https://www.oeny.hu/oeny/tpalya/adatlap/mkmddebrecen> weboldalt kell használnia a pályázóknak mind a további információk beszerzésére, mind a pályázat benyújtására vonatkozóan. A jelen egyfordulós, nyílt tervpályázat vonatkozásban a <https://www.oeny.hu/oeny/tpalya/adatlap/mkmddebrecen> oldalon rögzített tervpályázati dokumentációban (Dokumentáció) megadott követelmények az irányadók. A tervezési helyszín Debrecen külterületén, az M35-ös autópálya, a BMW körút és a BMW gyár autópálya levezető által határolt területen helyezkedik el. A tervezés tárgyát képező kulturális és innovációs központ becsült alapterülete 14 000 m<sup>2</sup>. Az új intézménynek az állandó és időszakos kiállításokon felül oktatási, konferencia funkcióknak és üzleti rendezvényeknek is helyet kell biztosítania Debrecen Megyei Jogú város új kiemelt találkozási pontjaként. A cél, hogy a világ legújabb technikai, műszaki és természettudományi múzeumainak színvonalán olyan új múzeumi épületegyüttes jöjjön létre, ami a közlekedés múltjának bemutatása a jövőbe mutató megoldások, az innováció számára kínáljon inspiráló háttérrel és alkalmas legyen évi 350 000 fő látogató befogadására. A több tagintézménnyel működő Magyar Műszaki és Közlekedési Múzeum jövőjének kulcsa, hogy tagintézmény-hálózatát a kortárs magyar ipar innovációs központjaival együttműködve bővítse. Az új múzeum a magyar kutatás-fejlesztés legújabb eredményeinek bemutatása mellett a jövőről való együtt gondolkodás nemzetközileg is ismert és elismert tudásközpontja lehet. Az ötletpályázat honlapján a „Jelentkezés a pályázatra” gombra kattintva tölthetők le a Pályázati Kiírás mellékletei. Az ötletpályázatra való jelentkezés nem teszi kötelezővé a pályázati anyagok feltöltését, így az ötletpályázaton való részvételt sem.

Interne Kennung: EKR001247792024/1

### 5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71220000 Architektorentwurf

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71300000 Dienstleistungen von Ingenieurbüros, 71400000 Stadtplanung und Landschaftsgestaltung

### 5.1.6. Allgemeine Informationen

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Zusätzliche Informationen: A tervpályázati eljárásokról szóló 310/2015. (X. 30.) Korm. rendelet értékelésre vonatkozó követelményeire is figyelemmel a bírálóbizottság a beérkező pályaműveket az alábbi szempontok szerint értékeli; A) KÖRNYEZETALAKÍTÁS A Bírálóbizottság pozitívan értékeli, ha az épület vagy épületegyüttes: - építészeti összhatása, tömegeinek aránya megfelelő; - illeszkedik a meglévő környezethez; - egyedi megjelenésű, önálló identitással rendelkezik; - színvonalasan gazdagítja a környezetet; - megközelítése egyszerű, áttekinthető úgy gyalogosan, mint tömegközlekedési eszközökkel vagy gépkocsival; - tájolása, benapozása megfelel a rendeltetésszerű használat igényeinek; - belső közlekedési rendszere, a gyalogos útvonalak, valamint a parkolók megközelítése egyszerű és áttekinthető. B) ÉPÍTÉSZET ÉS TÖMEGALKOTÁS A Bírálóbizottság pozitívan értékeli, ha az épület vagy

épületegyüttes: - építészeti összhatása, tömegeinek aránya megfelel a környezet minőségének; - mindenki számára nyitott, az egyre erősödő virtuális tér méltó konkurenciájává válik; - egyedi, innovatív külső és belső megjelenésű, jövőbe mutató, a környezet jellegzetes része; - külső és belső tereinek építészeti minősége magas színvonalú; - térkapcsolatai sokrétűek, használati lehetőségeik rendeltetésüknek, szerepüknek megfelelően differenciáltak; - épületszerkezetei korszerűek, anyaghasználata innovatív, alacsony környezetterheléssel és energiafelhasználással előállított építőanyagokat alkalmaz; - nemzetközi viszonylatban is értékes intézmény létrehozása; C) TÁJÉPÍTÉSZET A Bírálóbizottság pozitívan értékeli: - a tájépítészeti összhatást, magas tájépítészeti színvonalat; - a színvonalas rekreációs funkciók, közösségi terek létrehozását; - sokrétű, ugyanakkor tisztán és könnyen értelmezhető térkapcsolatok kialakítását; - ökológiai szempontokat érvényesítő, a klímaváltozáshoz való alkalmazkodást elősegítő tájépítészeti megoldásokat. D) TERVEZÉSI PROGRAM ÉS FUNKCIÓ A Bírálóbizottság pozitívan értékeli: - a tervezési program követelményeinek betartását; - a funkcionális kapcsolatok színvonalas megoldását; - a közlekedési rendszerek egyszerű, áttekinthető kialakítását; - a fenntarthatóság követelményeinek érvényesülését; - az energiahatékony megoldásokat úgy a megvalósítás, mint a működés során; - a terv egészének, építészeti és műszaki magas színvonalát, ami igazolja a megvalósíthatóságot is. E) GAZDASÁGI SZEMPONTOK A Bírálóbizottság pozitívan értékeli, ha az épület vagy épületegyüttes: - kivitelezésének várható költsége kedvező; - az innovatív, ötletgazdag megfogalmazás mellett, takarékos költségű szerkezeti megoldásokkal és anyagokkal került megtervezésre; - gazdaságos területhasználatot biztosít; - és környezetének alacsony üzemeltetési költségei várhatók; - fenntartásának várható költsége kedvező; - üzemeltetése és karbantartása energia- és erőforrás-hatékony.

#### 5.1.9. Eignungskriterien

Kriterium:

Art: Sonstiges

Bezeichnung: Technikai bejegyzés

Beschreibung des Auswahlkriteriums: A fent megnevezett alkalmassági követelmény technikai bejegyzés, a hirdetmény feladhatósága miatt került az Alkalmassági követelmény típusa / megnevezése rögzítésre. A jelen tervpályázati eljárásban alkalmassági követelmény nem kerül előírásra.

#### 5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: Technikai bejegyzés. Az értékelési szempontok a BT-300 adatmezőben, amely a TED formátumú hirdetményben 5.1.6 Általános információk pont alatt, az EKR formátumú hirdetményben II.2.14) „További információk” pont alatt kerültek meghatározásra.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Technikai bejegyzés. Az értékelési szempontok a BT-300 adatmezőben, amely a TED formátumú hirdetményben 5.1.6 Általános információk pont alatt, az EKR formátumú hirdetményben II.2.14) „További információk” pont alatt kerültek meghatározásra.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 0

#### 5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Ungarisch

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 18/07/2024 14:00:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.oeny.hu/oeny/tpalya/adatlap/mkmdebrecen>

#### 5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

##### Wettbewerbsbedingungen:

Die Entscheidung der Jury ist für den Erwerber bindend: ja

Wert des Preises: 25 000 000,00 HUF

##### Preis:

Platzierung des Preisempfängers in der Rangliste: A díj legnagyobb összege

Wert des Preises: 3 000 000,00 HUF

##### Preis:

Platzierung des Preisempfängers in der Rangliste: A megvétel legkisebb összege

##### Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://ekr.gov.hu/portal/kozbeszerzes/eljarasok/EKR001247792024/reszletek>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Ungarisch

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 13/09/2024 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

#### 5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informationen über die Überprüfungsfristen: A Kbt. 148. § szerint

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Építési és Közlekedési Minisztérium

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt:

Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Építési és Közlekedési Minisztérium

Organisation, die Angebote bearbeitet: Építési és Közlekedési Minisztérium

TED eSender: Közbeszerzési Hatóság

## 8. Organisationen

---

### 8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Hatóság

Registrierungsnummer: EKRSZ\_40664534

Postanschrift: Riadó utca 5.

Stadt: Budapest

Postleitzahl: 1026

Land, Gliederung (NUTS): Budapest (HU110)

Land: Ungarn

E-Mail: [hirdetmeny@kt.hu](mailto:hirdetmeny@kt.hu)

Telefon: +36 18828635

Internetadresse: <https://kozbeszerzes.hu>

#### Rollen dieser Organisation:

TED eSender

### 8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Építési és Közlekedési Minisztérium  
Registrierungsnummer: 15847397241  
Postanschrift: Alkotmány Utca 5  
Stadt: Budapest  
Postleitzahl: 1054  
Land, Gliederung (NUTS): Budapest (HU110)  
Land: Ungarn  
Kontaktperson: Építészeti Stratégiai Főosztály  
E-Mail: [tervpalyazat@ekm.gov.hu](mailto:tervpalyazat@ekm.gov.hu)  
Telefon: +36 17952359  
Internetadresse: <https://kormany.hu/epitesi-es-kozlekedesi-miniszterium>  
Profil des Erwerbers: <https://www.oeny.hu/oeny/tpalya/adatlap/mkmdebrecen>

**Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer  
Federführendes Mitglied  
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt  
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt  
Organisation, die Angebote bearbeitet

**8.1. ORG-0002**

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Registrierungsnummer: 15329190-2-41  
Postanschrift: Riadó u. 5  
Stadt: Budapest  
Postleitzahl: 1026  
Land, Gliederung (NUTS): Budapest (HU110)  
Land: Ungarn  
E-Mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telefon: +36 18828592  
Fax: +36 18828593  
Internetadresse: <https://kozbeszerzes.hu>

**Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

**8.1. ORG-0003**

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Registrierungsnummer: 15329190-2-41  
Postanschrift: Riadó u. 5  
Stadt: Budapest  
Postleitzahl: 1026  
Land, Gliederung (NUTS): Budapest (HU110)  
Land: Ungarn  
E-Mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telefon: +36 18828592  
Fax: +36 18828593  
Internetadresse: <https://kozbeszerzes.hu>

**Rollen dieser Organisation:**

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

---

**Informationen zur Bekanntmachung**

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: a1952978-4a3f-4faf-9565-2e4fd44072ee - 02  
Formulartyp: Wettbewerb  
Art der Bekanntmachung: Wettbewerbsbekanntmachung  
Unterart der Bekanntmachung: 23  
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 05/07/2024 10:11:57 (UTC+02:00)  
Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit  
Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 04/07/2024 16:12:25 (UTC+02:00)  
Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit  
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Ungarisch  
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 407037-2024  
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 131/2024  
Datum der Veröffentlichung: 08/07/2024